

# Des dons de lait records

Le programme de dons de lait et de produits laitiers de l'industrie laitière québécoise offre un approvisionnement continu sur une base planifiée et annuelle. Les transporteurs et les transformateurs de lait du Québec contribuent également au programme en transportant et transformant gratuitement ces dons afin que le lait et les produits laitiers soient offerts aux organismes de charité par l'entremise des Banques alimentaires du Québec pour distribution aux personnes dans le besoin à travers la province.

En plus des quantités du programme de dons de lait régulier, Les Producteurs de lait du Québec ont offert conjointement avec certains transformateurs des dons spéciaux en argent ou en produits laitiers aux communautés pendant l'année, entre autres pour aider les personnes se retrouvant en situation de vulnérabilité relativement à la crise de la COVID-19. En plus des litres de lait, ce sont donc 170 000 \$, dont 70 000 \$ directement dans les régions, qui ont été remis pour soutenir les Banques alimentaires du Québec dans leurs efforts face au nombre grandissant de demandes.

Finalement, à l'approche de la période des fêtes, Les Producteurs de lait du Québec ont aussi fait des dons pour la composition des paniers de Noël. Les besoins pour l'aide alimentaire étant toujours en hausse durant cette période et encore plus cette année en raison de la crise de la COVID-19, les dons de lait ont été bonifiés de 12 % par rapport à l'an dernier, permettant de rejoindre 14 organismes supplémentaires.

## RECORD MILK DONATIONS

The Quebec dairy industry's milk and dairy product donation program provides a continuous supply that is planned on an annual basis. Quebec milk transporters and processors also contribute to the program by transporting and processing the donated milk for free, so that the milk and dairy products can be given to charitable organizations by the Food Banks of Quebec network for distribution to people in need across Quebec.

In addition to the quantities normally donated through the program, Les Producteurs de lait du Québec and certain partners made special monetary donations or donated dairy products to communities during the year, in particular to help the most vulnerable get through the COVID-19 crisis. In addition to the litres of milk, \$170,000, including \$70,000 directly in the regions, was donated to support Food Banks of Quebec in their efforts to deal with the growing number of requests.

Finally, as the holiday season approached, Les Producteurs de lait du Québec also made donations for Christmas baskets. Since there is always a high demand for food assistance during this period and the demand was even higher this year due to the COVID-19 crisis, milk donations were increased by 12% compared to last year, which made it possible to supply 14 additional organizations.



### Programme de dons de lait et de produits laitiers de l'industrie laitière québécoise

**304 producteurs**  
**543 728 litres** de lait

*THE QUEBEC DAIRY INDUSTRY'S MILK AND DAIRY PRODUCT DONATION PROGRAM*

*304 producers  
543,728 litres of milk*

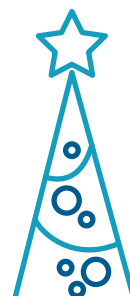


### Dons spéciaux liés à la crise de la COVID-19

Quelque **4 millions** de litres de lait

*SPECIAL DONATIONS  
IN CONNECTION WITH  
THE COVID-19 CRISIS*

*Approximately 4 million  
litres of milk*



**Dons des fêtes**  
**45 000 litres** de lait à  
**134 organismes** à travers  
la province

*HOLIDAY SEASON DONATIONS  
45,000 litres of milk to  
134 organizations across  
the province*



### TOTAL

Près de  
**4,6 millions**  
de litres remis aux Banques  
alimentaires du Québec

**4 fois**  
les volumes habituels

*TOTAL  
Nearly 4.6 million litres were  
donated to the Food Banks of Quebec  
Four times the usual volume*

